



THE FRIGONS

QUARTERLY NEWSLETTER OF THE
FRIGON, FRIGONE, FREGO,
FREGOE, FREGON, FREGONE FAMILIES

French Quarterly Newsletter: ISSN 1703-4167
Bilingual Quarterly Newsletter: ISSN 1703-4140

VOLUME 12 - NUMBER 2

SPRING 2005

TO BETTER KNOW ONE ANOTHER

Véronique Frigon at the World Social Forum of Porto Alegre
III - Closing of the Forum

Pierre Frigon (4)

World
Social
Forum

another world is possible

January 26

"There is so much to do that time passes very quickly. I am happy about that, not because I am thrilled to return to the Quebec winter, but because I am eager to begin exchanging ideas, to meet groups in order to share everything (I have heard and learned), to prepare my conference and especially, I must admit, to see my boyfriend !

To get back to yesterday, I definitely fell in love with two great ladies: one is Maude Barlow who does not mince her words on the question of water; and the other, a case of 'love at first sight' for many people at the WSF 2003 – she was given a standing ovation - Susan George, originally from the United States, now living in France for several years, vice president of ATTAC-France, who painted a grandiose and tragic picture of the situation, with a speech that showed great intelligence...extraordinary! Everyone should have the chance, the privilege of meeting this lady who will be 70 years old

this year, and who does not look her age. And it is on this note that she finished her speech, referring to her numerous years of struggle and looking

straight towards the future: 'Since the movement against the war in Vietnam, I have never had so much hope. I will be 70 years old in 2004, and let me tell you that I feel privileged to have the opportunity here today to see the scope of this democratic movement; and at the same time, I am very happy to have lived so long and in such good shape, for I do not know how much longer I will be able to participate.' Amidst a barrage of applause

(Continued on page 14)

CONTENTS

| | |
|---|----|
| To better know one another, Véronique Frigon at the World Social Forum | |
| IV - Closing of the Forum | 9 |
| A word from the President | 10 |
| Board of Directors of the Association | 10 |
| The team of the Quarterly Newsletter | 10 |
| Frigons in France, Nîmes 1807 | 11 |
| Family News | 13 |
| Erratum | 15 |
| The Garden of Marie-Claude and François - Our descendants .. | 16 |
| Grand Family Meeting, 2005 | 16 |

Canada Post

Publications mail agreement number **40069967**

Return undeliverable Canadian addresses to:

Fédération des familles-souches québécoises inc.

C. P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy (QC) G1T 2W2

PRINTED PAPER SURFACE

*For the due date of your membership/subscription renewal,
please check the expiration date on the above mailing label.*

This spring the “Maison de l’émigration française en Canada” (The Centre of French Emigration in Canada) in Tourouvre, Haut Perche will open its doors to the general public. This construction project which was started in 1996 by the *Communauté des communes du Haut Perche* has been carried out in collaboration with the Government of Canada and the *Musée de l’épicerie et des boutiques d’autrefois* (Museum of Grocery Shops and Boutiques of Times Past).

This centre will include a museum having the following principal themes: the identity and motives for departure of the emigrants, the contrast between the French and American milieus, adaptation, language and folklore, etc. Running parallel to the

museum is a research program about French Emigration to New France (PREFEN) whose objective is to answer the questions of genealogical researchers; it offers a computerized data base on the roughly 14,000 emigrants who settled in Canada before 1760, a systematic perusal of parish registers and notarized documents of Perche, and scientific interdisciplinary research on the program themes.

If you are planning a trip to France, consider making a detour through the northern Loire Valley, to Tourouvre, between Chartres and Alençon. The visit of this museum and emigration centre promises to be an interesting one for genealogy and history buffs. Who knows, you may even discover cousins of François Frigon in their archives!

BOARD OF DIRECTORS OF THE ASSOCIATION OF FRIGON FAMILIES INC. (2004 - 2005)

Secretariat of the Association: 84, 570^e avenue, Saint-Hippolyte, QC J8A 3L2

(450) 563-1383 pfrigon@videotron.ca

Our Web site: <http://www.genealogie.org/famille/frigon/english/index.html>

Executive council

| | | |
|---------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| President: | Gérald Frigon, Laval, QC | frigon.gerald@videotron.ca |
| Founding-President: | Raymond Frigon, Ottawa, ON | rayfrigon@aol.com |
| Vice-President: | Nicole Frigon (191), Montréal, QC | - |
| Secretary: | Pierre Frigon, Saint-Hippolyte, QC | pfrigon@videotron.ca |
| Treasurer: | René Frigon (75), Trois-Rivières, QC | andree.rene@sympatico.ca |

Directors:

| | |
|---|---------------------------------|
| Claudette Chevette-Naud (126), Brigham, QC | ccnaud@hotmail.com |
| Cyrille Frigon (180), Louiseville, QC | - |
| Jean-René Frigon (11), Trois-Rivières, QC | jrf@cgocable.ca |
| Léonce Frigon (218), Laval, QC | - |
| Louise Frigon (83), Ste-Anne-de-la-Pérade, QC | frigvail@hotmail.com |
| Luc O. Frigon (03), Saint-Martyrs-Canadiens, QC | franluc@ivic.qc.ca |
| Raymonde Frigon (96), St-Jérôme, QC | raymondefrigon@hotmail.com |
| Roger Frigon (131), Rimouski, QC | roger_frigon@cgocable.ca |
| Marcel Guillemette (236), Montréal, QC | marcel.guillemette@sympatico.ca |

In charge of the Committees

| | | |
|---|--|----------------------------|
| English Publications: | Claudette Chevette-Naud (126), Brigham, QC | ccnaud@hotmail.com |
| <i>Frigon History and Genealogy</i> book: | Gérald Frigon, Laval, QC | frigon.gerald@videotron.ca |
| Genealogical Archives: | Georges E. Frigon (93), Trois-Rivières, QC | frigon.georges@cgocable.ca |
| <i>THE FRIGONS</i> Newsletter: | Jean-René Frigon (11), Trois-Rivières, QC | jrf@cgocable.ca |
| Web Site: | Pierre Frigon (04), Saint-Hippolyte, QC | pfrigon@videotron.ca |

Legal deposit - 2nd Quarter 2005
Bibliothèque Nationale du Québec

QUARTERLY NEWSLETTER

The team

Legal deposit - 2nd Quarter 2005
National Library of Canada

In charge of the Newsletter and composition

- Jean-René Frigon (11) jrf@cgocable.ca

Edition and revision of the French texts

- Cécile Brunelle (181) cbrunelle@igt.net
- Pierre Frigon (4) pfrigon@videotron.ca
- Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

Edition, translation and revision of the English texts

- Claudette Chevette-Naud (126) ccnaud@hotmail.com
- Assisted by:
 - Mary Frego Coates (139) coates@tnt21.com
 - Nicole Frigon (191) -
 - Raymond Frigon (1) rayfrigon@aol.com
 - Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

Revision: authors of manuscripts are free to accept or reject the corrections, remarks or suggestions proposed to them by the revisers.

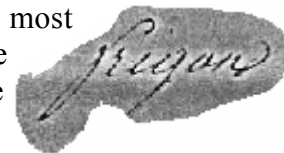
Nîmes, 1807

Lucie Frigon Caron (#56)

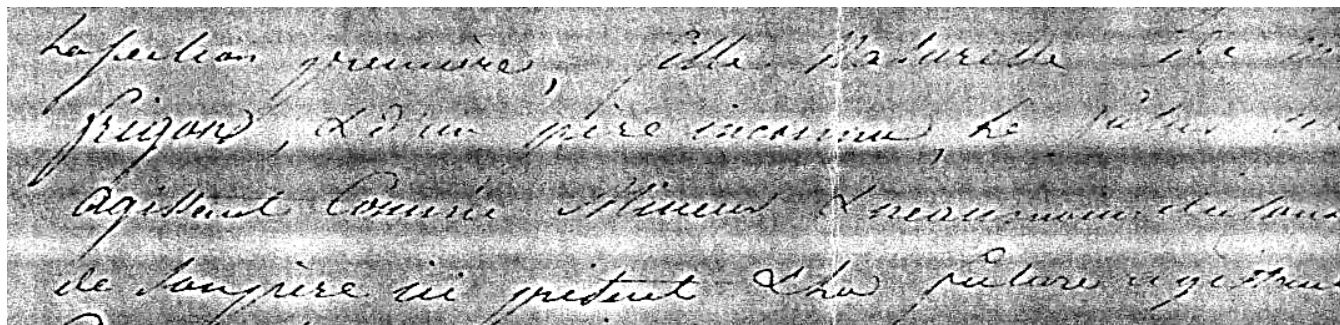
Yes, there have been Frigons in France, and to confirm this fact, copies of a few marriage contracts are now available.

The first transcript will bring you to Nîmes, in 1807, for the marriage of Elisabeth Frigon and

Etienne Prouveze. A few words could not be deciphered, but the most important passage is the one that leaves no doubt about the family name "frigon".



First, let us look at the following extract,



then the transcription with the reproduction of signatures.

Marriage Certificate – Elisabeth Frigon/Etienne Prouveze April 28, 1807 – Nîmes, France

Prouveze L'an mil huit cent sept, & le vingt huitième
& avril heure de onze du matin par devant
Elisabeth moi Etienne Reboul, premier adjoint au
Maire de la ville de Nîmes faisant les fonctions
d'officier public de l'état civil sont comparus
pour contracter mariage d'une part,
Etienne Prouveze, jardinier, âgé de
Soixante vingt un ans natif et domicilié à Nîmes
six^{me} sur la section quatre fils legitime de Jean
feuillet Louis prouveze faiseur de bas, et Jeanne Dervay
d'autre part, Elisabeth, âgée de vingt huit
ans, native et habitante du dit Nîmes _____
la section première, fille naturelle de Marie
frigon, et d'un père inconnu, le futur époux
agissant comme mineur et néanmoins (?) du consentement
de son père ici présent et la future agissant
comme libre et majeure & du consentement de sa
mère ainsi qu'il résulte de la procuration _____
Labourdière (?), notaire du dit Nîmes le dix du
courant dument enregistrée par laquelle elle
donne pouvoir, à antoine Lautrec faiseur de
bas habitant de cette ville de Nîmes ici
présent de consentir au present mariage
d'Elisabeth, future epouse sa fille & accompagnée (?)
de Barthelemy verdier, faiseur de bas âgé de
quarante neuf ans de Benoit Audibert cardeur
de filozelle âgé de quarante cinq ans, de
Pierre Rastouble courtier, âgé de quarante deux
ans et de Pierre Etienne Lauret papetier
âgé de vingt deux ans, tous quatre domiciliés
audit Nîmes qui ont déclaré n'être parents
ni alliés des parties

On this 28th day of April in the year 1807, at 11 o'clock in the morning, I, Etienne Reboul, deputy-mayor of the town of Nîmes representing the civil authorities, have present before me Etienne Prouveze, gardener, aged 21, born and domiciled in Section Four of Nîmes, the legitimate son of Jean-Louis Prouveze, hosier, and Jeanne Dervay, and Elisabeth, aged 28, born and domiciled in Section One of Nîmes, daughter of Marie Frigon, father unknown, to make a marriage contract. The future spouse, a minor, has the consent of his father, here present; the future wife is free and of age and has the consent of her mother through a duly registered proxy drawn up by _____ Labourdière (?), a notary of Nîmes, on the 10th of the current (month), empowering Antoine Lautrec, hosier, living in Nîmes and here present, to consent to the present marriage of her daughter Elisabeth, the bride-to-be. Present are: Barthelemy Verdier, 49 years of age, hosier; Benoit Audibert, 45 years old, twine-maker; Pierre Rastouble, broker, aged 42; and Pierre-Etienne Lauret, paper-maker, aged 22; all four of whom are domiciled in Nîmes and have declared to be neither relatives nor partners of the parties.

(Continued on page 12)

(Continued from page 11)

moi Etienne Reboul après
avoir fait lecture en leur présence et celle des temoins
dénommés 1° de l'acte de naissance de
Etienne prouveze constatant qu'il est né
à Nîmes le vingt septembre mil sept cent
quatre vingt cinq, 2° de l'acte de naissance
de Elisabeth, portant quelle est aussi
née audit Nîmes le premier novembre mil
sept cent soixante dix huit, 3° de
l'acte de décès de Jeanne Dervay
mère du futur epoux, décédée au lieu
d'aimarque le vingt huit thermidor an neuf,
4° les publications faites à Nîmes les
dimanche cinquieme et dixieme avril
courant publiées et affichées à la porte
extérieure et principale de la maison de cette
Commune de Nîmes ou habitent les parties
apres aussi que Etienne Prouveze et
Elisabeth ont eu déclaré à haute voix
se prendre mutuellement pour epoux
n'existant aucune opposition j'ai prononcé
au nom de la loi que Etienne
Prouveze & Elisabeth sont
unis en mariage après quoi j'ai fait
lecture à haute voix du chapitre 6 du titre
de Mariage sur les droits et les devoirs respectifs
des epoux et j'ai dressé le présent acte que
le père de l'epoux les temoins et le
fondé de pouvoir de la mère de l'épouse ont
signé avec moi Les epoux nont su signer
decerequis après avoir paraphe les actes ci
devant enoncés



I, Etienne Reboul, after having read the following documents in the presence of the parties concerned and the above-named witnesses, 1) the birth certificate of Etienne Prouveze, noting that he was born in Nîmes on September 20, 1785; 2) the birth certificate of Elisabeth, stating that she was born in Nîmes on November 1, 1778; 3) the death certificate of Jeanne Dervay, the mother of the future husband, who died at Aimarque on the 28th Thermidor, Year 9; 4) the banns of marriage, made public in Nîmes on the Sundays, April 5th and 10th of this year, published and posted on the outer main door of the Commune building in Nîmes, where the parties live, Etienne Prouveze and Elisabeth declared aloud that they mutually take one another in marriage. There being no opposition, I pronounced Etienne Prouveze and Elisabeth legally married, after which I read aloud Chapter Six on Marriage, the rights and the respective duties of the spouses, and I drew up the present act that the husband's father, the witnesses and the proxy for the bride's mother signed with me. The spouses were unable to sign but they put their sign on these documents.

decerequis après avoir paraphe les actes ci
devant enoncés
Etienne Prouveze
Nantouby
P. L. Sautrec
B. Audibert
A. Sautrec
Reboul



The photocopy of this marriage certificate comes from the Archives of Gard and the back of each of the five pages bears the official seal of that organization.

The marriage certificate was difficult to find because the family name of the wife was not written in the margin since Elisabeth was born of an unwed mother and unknown father.

(Continued on page 13)

(Continued from page 12)

This couple had at least three children:

- Jeanne Prouveze,
born May 2, 1808, died May 27, 1809
- Jeanne Prouveze, born June 5, 1809, in Nîmes
- Jean-Baptiste Prouveze,
born February 2, 1811 in Nîmes

Elisabeth died August 4, 1840 and Etienne, July 19, 1823. (We have photocopies of their death certificates.)

Charles Pastor, a volunteer at *l'Entraide généalogique Le Fil d'Ariane* in France did this research. Up to now, he has not been able to track down Elisabeth's birth certificate or any document regarding her mother, Marie Frigon. Without these, we will not be able to establish Marie's ancestry or determine whether she is related to our ancestor François. Will he succeed in finding these acts with the few clues that remain to be explored? The future will tell!

FAMILY NEWS

Georges E. Frigon (93)

OUR DEARLY DEPARTED

*Sincere condolences to our members,
cousins and families who have lost a loved one*

Louis Lefebvre, husband of the late Denise Quessy, passed away in Sainte-Anne-de-la-Pérade on May 15, 2004 at the age of 66 years. He was the son of the late Aristide Lefebvre and the late Béatrice Frigon.

Gilles St-Germain, husband of Nathalie Frigon, passed away in Sorel on July 10, 2004 at the age of 48 years.

Denis Frigon, husband of Janine Jacob, passed away in Montréal on July 20, 2004 at the age of 66 years.

Marie-Jeanne Frigon, wife of Marius Jacob, passed away in Shawinigan-Sud on August 17, 2004 at the age of 86 years.

Marcel Frigon, son of the late Lionel Frigon and the late Jeannette Deveau, passed away in Louiseville on August 21, 2004 at the age of 59 years.

Alice Thomas, wife of the late Philias Frigon, passed away in Val-d'Or on September 4, 2004 at the age of 80 years.

Céline Lapointe, wife of the late Jacques Régimbald, passed away in Gatineau on November 8, 2004 at the age of 64 years. She was the daughter of Arthur Lapointe and Albertine Frigon.

Ghislaine Hébert, wife of Bertrand Allard, passed away in Florida on November 12, 2004 at the age of 68 years. She was the daughter of the late Faïda Hébert and the late Évangéline Frigon.

Adrien Dallaire, husband of the late Raymonde Frigon, passed away in Saint-Félicien on December 9, 2004 at the age of 81 years.

Marjolaine St-Arnaud, wife of Alain Frigon, passed away in Saint-Hyacinthe on December 16, 2004 at the age of 63 years.

Charles Hilaire Frigon, husband of Janette Bresden, passed away in Edmonton, Alberta on December 19, 2004 at the age of 80 years.

Jean-Claude Frigon, husband of Rita Dionne, passed away in Trois-Rivières on December 20, 2004 at the age of 80 years.

Darlene Frigon, wife of Stephen Boese, passed away in Romeoville, Illinois USA on December 24, 2004 at the age of 67 years. She was the daughter of Wilford Frigon and Mildred Demanett, of Topeka, Kansas USA.

Rolland Frigon, husband of Lise Benoit, passed away in Bois-des-Filion on January 3, 2005 at the age of 71 years.

Véronique Frigon at the World Social Forum of Porto Alegre
III - Closing of the Forum

(Continued from page 9)

in a gymnasium filled to capacity (around 15,000 people), Ms. George, who was obviously very touched, stood up to applaud us, her face very serious. She said, 'It is a miracle that we are all reunited here. Never, in all the history of humanity has such a thing happened. We have achieved astonishing results since the first edition of the World Social Forum: this is a great victory. We are very privileged to be here. But, the word privilege also signifies responsibility. Because we are privileged, we have a duty to fulfill, for we are important actors/actresses of humanity; we are a link with the future, and we have the responsibility of working for this common future where, I hope, we will make democracy our internal rule and our external wish.' Just thinking about it sends chills up and down my spine!

Today I will attend the Dialogue and Controversy group in which Louise Beaudoin, the Minister of International Relations will participate. The topic will be 'Gaps and Tensions Between Social Movements and Political Parties/Institutions: How to address the question in order to achieve a participative democracy.' This afternoon there will be a conference on 'The Media and Globalization' with none other than Ignacio Ramonet, our beloved editorialist from the Monde diplomatique! This will be followed by the debate on 'The Cinema and Politics: Against the Homogenization of the Imaginary' with the famous Argentinian director Fernando Solanas."

January 27

*"On this 27th day of January 2003, the third World Social Forum came to an end; it was an historic day. The closing was intense with a conference, the greatest in my opinion, by Noam Chomsky, a committed scientist employed by some of the largest technological institutes of the world (U.S.A.), and the famous Indian writer, Arundhati Roy who is very controversial in her country's elite governmental and industrial circles, and who is being sued for having written *Le Dieu des petites choses* (The God of Little Things) and *L'algèbre de la justice infinie* (The Algebra of Infinite Justice).*

'How to Confront Imperialism' was the theme of this most unforgettable conference-debate day. The Giganthino Gymnasium that day accommodated nearly 21,000 people in a space intended for 15,000.

The event began with the reading of the FSM 2003 Charter, written by three Palestinian activists and three Iraqi representatives. It was a magical moment in which the resolution of conflicts, blatant disagreement with the bombardments in Iraq, the end of the Israeli occupation, the return of Jerusalem as an open city were all brought to the forefront. 'The resolution of conflicts is possible through truly peaceful dialogue; that is what we came to do in Porto Alegre [...] We must see to it that the U.N. Resolution 1441 is respected and that the U.N. will assume the responsibility of putting an end to this kind of massacre...', explained the different representatives of the Middle-East: Palestinian parliamentarians, heads of Iraqi NGOs, Palestinian women who give headaches to the great industrialists of the world, representatives of Palestinian youth and different voices of the Israeli press.

After the speech of the mayor of Porto Alegre, Noam Chomsky, who was eagerly awaited by all, introduced himself by saying, 'For the past half-century, I have been giving courses in the largest technological industries of the world, but I have not yet succeeded in getting this little device to work!' referring to the little electronic box used during the conferences to provide simultaneous translation of the speeches into four languages. I am telling you, there had never been such a crowd at the World Social forum, 'the best attendance ever' according to Arunhathi Roy. It was once again very 'moving', a strong complicity emanating from the crowd, solidarity in its most simple form, the massive presence of the media, South-American songs that rocked the rafters, unbearable heat, a huge Palestinian flag 30 metres long waving in the amphitheatre, touching testimonies, '...another world is not only possible, it is our path. And if you are attentive, you will feel

(Continued on page 15)

Véronique Frigon at the World Social Forum of Porto Alegre
III - Closing of the Forum

(Continued from page 14)

the new breath of life.'

After getting off the bus for lack of air and because I could no longer stand the few square inches of space allotted me in the 45 degree heat, I hailed a taxi to get to the conference. There were so many people around. It was phenomenal! As you probably know, or perhaps not, the feverish activity of downtown Ouagadougou, the capitol of Burkina Faso, is nothing compared with what I saw today. Those of you who have already been there, can imagine the "carnage". I am being controlled in my expression here. It was incredible, frightening to a certain point. Then came the closing march in which I did not participate, but my heart was there, believe me, for the very reasons mentioned above, and also, because I was experiencing a bout of diarrhea after eating too many delicious little peanut treats sent us by Laura's grandmother! The taxi that was bringing us home got caught in a traffic jam, travelling parallel to the demonstration against the Free Trade Agreement (closing march), and, to give you some idea of the size of the contingent, we drove parallel to them for 7 kilometres before taking another route and losing sight of them... WOW!

I have bought my bus ticket for the east coast, and I will be leaving for Rosa tomorrow night at midnight. The bus system is great: your seat is reserved when you buy your ticket. Besides, they have night trips so I will save the cost of sleep accomodations. I have confirmed my reservation at a superb family-style inn on the Praia do Rosa. Go and take a peek! Don't worry, I will enjoy it for all of you:

www.praiadorosa-brasil.com.br and
www.praiadorosa-brasil.com.br/Bucanero.htm .

I will return to Porto Alegre around 5AM Saturday, February 1st, the birthday of my boyfriend – and also of Laura, my Brazilian sister – and I will spend the day with her and her family. I will then take the plane in the evening at 6 PM, for my return to the fold! I can't wait to get to the beach; I'll write my final report and prepare the

conference for my return home. I don't know if I will have as easy access to the Internet as I have had so far, but I will try to give you news tomorrow and Saturday."

January 30

"I have been up since 7 AM, and feel rested and in good shape. I am presently at Garopaba, about 15 km from Rosa, at the bus terminal. I have come to make reservations for my return trip to Porto Alegre tomorrow night. It is the first time I see Garopaba in all its splendour, (nestled) in the mountain hollows, with the thick fog that rises in the valley in the morning, and the rocky notches. I will return to Regina's for breakfast.

Since I have to wait a bit, I decided to take advantage of this time to send you a quick note!"

Thus ends our interesting foray into our cousin Véronique's universe. May her work bear much fruit!



ERRATUM Please note that there is an error in the genealogical sketch of Ronald Frego in the Winter 2005 Newsletter. Godfroid Frigon's father was **Joseph Paul**, not Jean Paul

GENEALOGICAL SKETCH

(Ronald Frego)

François Frigon and Marie-Claude Chamois
|
Jean-François Frigon and Gertrude Perrot
|
Paul-Joseph Frigon and Ursule Lefebvre
|
Paul Antoine Frigon and Angèle Grenier
|
Joseph Paul Frigon and Louise Bourdon

Godfroid Frigon and Mary Elizabeth Bates
|
George Edward Frego and Julia Gronwold
|
Arthur Frego and Lucille Rank
|
Lauren Frego and Viola Virginia Davis
|
Ronald Frego and Rebecca Jansen

04-12-22 g.e.f.



 Our descendants

Send us the photos of your grandchildren or your children and savour the pleasure of seeing their refreshing little faces in the newsletter!

Allow the members of the Association to share the joys of your expanding family.

Keep in touch ! It will give me great pleasure to provide you with all the details.



I can be reached
by telephone: **(819) 379-4578**
or by e-mail: **cbrunelle@igt.net**



Cécile Brunelle

Keirnen, born June 6, 2000 and

Teagen, born May 6, 2002

are the children of

Louise Blanchette and

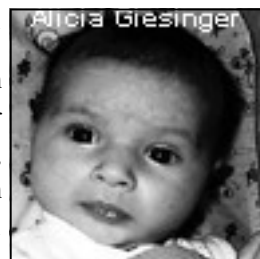
Eddie Comtois.

They are linked
to the Frigon family
through their maternal
grandmother,

Monique Frigon Blanchette (156).



Alicia Giesinger, born November 8, 2004, is the daughter of Pierre Giesinger and Antonella Ianovale.



She is linked to the Frigon family through her paternal grandmother, Claudette Frigon Giesinger (89).

Taken from: *Les bébés de l'année 2004*,
Cyberpresse.ca



Philippe Antoine, is the son of Hubert Cressevich and Natasha Colimon.

He is linked to the Frigon family through his maternal grandmother, Lorraine Frigon (94).



Reserve the weekend of August 20 and 21

to meet your cousins on the exceptional site of the

Vieux presbytère de Batiscaan (The Old Presbytery)

under the theme

***** The Second Generation *****

Further details in the next newsletter.